

Message Text

UNCLASSIFIED

PAGE 01 USUN N 03319 190242Z

12
ACTION IO-13

INFO OCT-01 ISO-00 CIAE-00 DODE-00 PM-04 H-02 INR-07 L-03

NSAE-00 NSC-05 PA-02 PRS-01 SP-02 SS-15 USIA-15 AF-08

ARA-10 EA-09 EUR-12 NEA-10 OIC-02 ACDA-10 /131 W

----- 043172

R 182242Z AUG 76
FM USMISSION USUN NY
TO SECSTATE WASHDC 8748

UNCLAS USUN 3319

E.O. 11652: N/A
TAGS: PFOR, UNGA, KS, KN
SUBJ: 31ST UNGA: KOREA: PRO-DPRK RESOLUTION

REF: USUN 3255

FOLLOWING IS FRENCH TEXT OF PRO-DPRK RESOLUTION AND
ACCOMPANYING EXPLANATORY MEMORANDUM SUBMITTED AUGUST 16
FOR INCLUSION IN AGENDA OF 31ST UNGA:

QUOTE:

ANNEXE I

MEMOIRE EXPLICATIF

1. LE PEUPLE COREEN SUBIT DEPUIS PLUS DE 30 ANS LA TRAGEDIE
QUE CONSTITUE LA SCISSION DE LA NATION, ET L'INGERENCE
D'UN PAYS ETRANGER DANS LES AFFAIRES INTERIEURES DE LA CORRE
SE POURSUIT.

2. LA QUESTION DE LA REUNIFICATION DE LA CORRE DEVRAIT
ETRE RESOLUE DE MANIERE INDEPENDANTE ET PACIFIQUE SUR
LA BASE DES PRINCIPES DE L'AUTODETERMINATION NATIONALE,
SANS INGERENCE DE FORCES EXTERIEURES.

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 USUN N 03319 190242Z

3. LE 18 NOVEMBRE 1975, L'ASSEMBLEE GENERALE A ADOPTE A

SA TRENTIEME SESSION UNE RESOLUTION RELATIVE A LA DISSOLUTION DU "COMMANDEMENT DES NATIONS UNIES", AU RETRAIT DE TOUTES LES TROUPES ETRANGERES STATIONNEES EN CORRE DU SUD SOUS LE COUVERT DES NATIONS UNIES, AU REMPLACEMENT DE L'ACCORD D'ARMISTICE MILITAIRE EN COREE PAR UN ACCORD DE PAIX, A LA PREVENTION DES CONFLITS ARMES ENTRE LE NORD ET LE SUD DE LA COREE, A LA REDUCTION DES FORCES ARMEES ET DES ARMEMENTS ET A LA REDUCTION DE LA TENSION.

4. CEPENDANT, IL EST IMPOSSIBLE DE NE PAS ACCORDER L'ATTENTION LA PLUS SERIEUSE NON SEULEMENT AU FAIT QUE CETTE RESOLUTION N'A PAS ETE APPLIQUEE MAIS ENCORE AU FAIT QUE LA TENSION S'EST CONTINUELLEMENT AGGRAVEE EN COREE ET QUE LE PAYS DEMEURE TOUJOURS DIVISE.

5. TOUS LES PEUPLES PACIFIQUES DU MONDE EXPRIMENT LA PROFONDE INQUIETUDE QUE LEUR CAUSE LE FAIT QUE, RECEMMENT, LES FORCES ARMEES ONT ETE CONSTAMMENT RENFORCEES EN COREE DU SUD, QUE DES ARMES DE DESTRUCTION MASSIVE, Y COMPRIS DES ARMES NUCLEAIRES, Y SONT APPORTEES DE L'ETRANGER EN GRANDES QUANTITES, QUE TOUTES SORTES D'ARMES ET DE PERSONNEL MILITAIRE SONT CONCENTRES EN TRES GRAND NOMBRE LE LONG DE LA LIGNE DE DEMARCATION MILITAIRE ET QUE LA MENACE D'AGGRESSION QUI PESE SUR LA REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE COREE S'AGGRAVE DE JOUR EN JOUR.

6. UNE DECLARATION ET UN MEMOIRE DU GOUVERNEMENT DE LA REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE COREE ONT ETE PUBLIES LE 5 AOUT 1976 AU SUJET DE LA SITUATION CRITIQUE CREEE EN COREE.

7. IL APPARAIT AUJOURD'HUI DE TOUTE EVIDENCE QUE LA QUESTION LA PLUS URGENTE EST DE REDUIRE LA TENSION QUI S'EST EXTREMEMENT AGGRAVEE EN COREE ET D'ELIMINER LE DANGER D'UNE NOUVELLE GUERRE.

8. POUR CES RAISONS, LES SIGNATAIRES DU PRESENT MEMOIRE EXPLICATIF DEMANDENT L'INSCRIPTION A L'ORDRE DU JOUR DE LA TRENTE ET UNIEME SESSION DE L'ASSEMBLEE GENERALE D'UNE QUESTION INTITULEE "ELIMINATION DU DANGER DE GUERRE
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 03 USUN N 03319 190242Z

ET MAINTIEN ET CONSOLIDATION DE LA PAIX EN COREE ET ACCELERATION DE LA REUNIFICATION INDEPENDANTE ET PACIFIQUE DE LA COREE".

9. NOUS SOMMES CONVAINCUS QUE TOUS LES MEMBRES DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES ACCORDERONT LA PLUS GRANDE ATTENTION A CETTE PROPOSITION EQUITABLE ET RAISONNABLE VISANT A ELIMINER LA TENSION QUI S'AGGRAVE DE JOUR EN JOUR ET

A MAINTENIR ET CONSOLIDER LA PAIX EN COREE, ET EXPRIMERONT
LEUR APPUI ET LEUR SYMPATHIE POUR CETTE PROPOSITION.

ANNEXE II

PROJET DE RESOLUTION

"L'ASSEMBLEE GENERALE,

RAPPELANT LA RESOLUTION QU'ELLE A ADOPTEE A SA TRENTIEME
SESSION, LE 18 NOVEMBRE 1975, AU SUJET DE LA TRANSFORMATION
DE L'ARMISTICE EN UNE PAIX DURABLE EN COREE ET DE L'ACCE-
LERATION DE LA REUNIFICATION INDEPENDANTE ET PACIFIQUE
DE LA COREE,

ATTACHANT UNE GRANDE IMPORTANCE AU FAIT QUE LA RESOLUTION
SUSMENTIONNEE N'A PAS ENCORE ETE APPLIQUEE, QUE LES TENSIONS
CONTINUENT DE S'AGGRAVER EN COREE ET QUE LE PAYS
DEMEURE TOUJOURS DIVISE,

SE DECLARANT PROFONDEMENT INQUIETE DE LA SITUATION CRITIQUE
QUI RESULTE DU FAIT QUE LES FORCES MILITAIRES SONT
CONSTAMMENT RENFORCEES, QUE DE GRANDES QUANTITES
D'ARMES NUCLEAIRES ET D'AUTRES ARMES DE DESTRUCTION MASSIVE
SONT APPORTEES EN COREE DU SUD DE L'ETRANGER, QUE TOUTES
SORTES DE FORCES ARMEES ET DE PERSONNEL MILITAIRE SONT
CONCENTRES EN TRES GRAND NOMBRE LE LONG DE LA LIGNE
DE DEMARCATION MILITAIRE ET QU'UNE MENACE D'AGRESSION
PESE CONTRE LA REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE COREE,

CONSIDERANT QU'IL EST CONFORME AUX PRINCIPES
DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES RELATIFS AU MAINTIEN
DE LA PAIX ET DE LA SECURITE INTERNATIONALES ET AU RESPECT
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 04 USUN N 03319 190242Z

DES PRINCIPES DE L'AUTODETERMINATION NATIONALE D'ELIMINER
LES TENSIONS EXTREMEMENT GRAVES QUI EXISTENT ACTUELLEMENT
EN COREE AINSI QUE LE DANGER D'UNE NOUVELLE GUERRE ET
D'ASSURER LA REUNIFICATION INDEPENDANTE ET PACIFIQUE
DE LA COREE,

1. EXIGE LA CESSATION IMMEDIATE DE TOUS LES ACTES D'IMMIX-
TION MILITAIRE ETRANGERE ET D'AGRESSION CONTRE LA COREE,
LE RETRAIT IMMEDIAT DES NOUVEAUX TYPES D'ARMEMENTS ET
DE MATERIEL MILITAIRE, Y COMPRIS LES ARMES NUCLEAIRES,
APPORTEES EN COREE DU SUD ET LA CESSATION DES ACTES QUI
AGGRAVENT LES TENSIONS ET AUGMENTENT LE DANGER D'UNE
NOUVELLE GUERRE EN COREE;

2. LANCE UN APPEL A TOUS LES ETATS MEMBRES DE L'ORGANISATION

DES NATIONS UNIES POUR LEUR DEMANDER DE S'ABSTENIR DE TOUS ACTES D'INGERENCE DANS LES AFFAIRES INTERIEURES DE LA COREE ET VISANT A CREER "DEUX COREES" POUR EMPECHER LA REUNIFICATION;

3. EXPRIME L'ESPOIR QUE LA REUNIFICATION DE LA COREE SERA REALISEE PAR LE PEUPLE COREEN LUI-MEME, SANS INGERENCE DE FORCES EXTERIEURES, PAR LA NEGOCIATION ET LE DIALOGUE, DANS LE CADRE, PAR EXEMPLE, D'UN VASTE CONGRES NATIONAL QUI REFLETE LARGEMENT LA VOLONTE DE LA NATION TOUT ENTIERE, CONFORMEMENT AUX TROIS PRINCIPES D'INDEPENDANCE, DE REUNIFICATION PACIFIQUE ET DE GRANDE UNITE NATIONALE ENONCES DANS LE COMMUNIQUE COMMUN DU NORD ET DU SUD EN DATE DU 4 JUILLET 1972;

4. REAFFIRME QUE LE "COMMANDEMENT DES NATIONS UNIES" DOIT ETRE DISSOUS, QUE TOUTES LES TROUPES ETRANGERES STATIONNEES EN COREE DU SUD SOUS LE COUVERT DES NATIONS UNIES DOIVENT ETRE RETIREES, QUE L'ACCORD D'ARMISTICE DOIT ETRE REMPLACE PAR UN ACCORD DE PAIX, ET CONSIDERE QUE DES MESURES EFFECTIVES DOIVENT ETRE PRISES DES QUE POSSIBLE A CES FINS".

UNQUOTE.

BENNETT

UNCLASSIFIED

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01 JAN 1994
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: TERRITORIAL REVERSION, TEXT, RESOLUTIONS, TRANSLATIONS
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 18 AUG 1976
Decaption Date: 01 JAN 1960
Decaption Note:
Disposition Action: n/a
Disposition Approved on Date:
Disposition Authority: n/a
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment:
Disposition Date: 01 JAN 1960
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1976USUNN03319
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: N/A
Errors: N/A
Film Number: D760317-0966
From: USUN NEW YORK
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1976/newtext/t19760840/aaaabixj.tel
Line Count: 192
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Office: ACTION IO
Original Classification: UNCLASSIFIED
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 4
Previous Channel Indicators: n/a
Previous Classification: n/a
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: 76 USUN NEW YORK 3255
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Authority: CunninFX
Review Comment: n/a
Review Content Flags:
Review Date: 21 APR 2004
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review History: RELEASED <21 APR 2004 by ReddocGW>; APPROVED <08 DEC 2004 by CunninFX>
Review Markings:

Margaret P. Grafeld
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
04 MAY 2006

Review Media Identifier:
Review Referrals: n/a
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: 31ST UNGA: KOREA: PRO-DPRK RESOLUTION
TAGS: PFOR, KS, KN, FR, UNGA
To: STATE
Type: TE
Markings: Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 04 MAY 2006